

"I propose next Summer to take an excursion into the Mohawk Country as a Missionary; and, being a stranger to the Indian Dialect, I must of consequence improve an Interpreter; having spent some time here as a Schoolmaster, (with that worthy gentlemen and eminent friend of Indians the Rev. E. Wheelock) I have contracted an intimate Acquaintance with Joseph, who I understand is high in your affection and esteem. and has the Wisdom and Prudence to resign himself to your Direction and Conduct—as He is a promising youth, of a sprightly Genius, singular Modesty, and a Serious Turn. I know of none so well calculated to answer my End as He is—in which Design He would very Willingly and cheerfully engage should your Honor consent to and approve of it. He has so much endeared himself to me, by his Amiable Deportment; his Laudable Thirst after the Progress in Learning, that did I not apprehend this would be as beneficial to Him as advantageous to me, I should neither deserve his Assistance nor solicit Your Approbation. But I apprehend I can much sooner perfect him in the English Language, and better instruct him in whatever he shall have occasion to learn, when he is constantly with Me, than when in the School, where a large Number are to be taken Care of in conjunction with Him. Should your Honour approve of the Proposal, I should immediately take upon me the whole Expense of his Education; and so long as he serves in the Character of an Interpreter, would allow him a genteel Reward. The present Excursion is designed only for a few months, after which he can return again to his School, so that I imagine if it's of no advantage, it Can be but of little disadvantage to him."

(Signed,)

CHARLES JEFFERY SMITH.

Reverend Mr. Wheelock to Sir Willia. Johnson :—

HARTFORD, May 16, 1763.

SIR,—May it please your Honor :—

I received last evening a paper with your seal, enclosing a letter from Joseph to his sister; wrote, I suppose, in the Mohawk language, and by which he informs me he is ordered to come directly home; that the Indians are displeased with his being here at school; that they don't like the people, &c., which has occasioned no small exercise in my mind, and many turnings of thoughts what should be the occasion of it. In my last to you I informed you of the truly noble and charitable design of Mr. Charles Jeffrey Smith, (who has been Joseph's tutor last winter), his purpose to come with Joseph to you as soon as he could get ready for the business of his proposed mission, and that I designed to take Joseph with me to Boston and Portsmouth, &c., and that you might expect him in June, &c.; but whether you have received that letter, with others from Mr. Smith and Joseph, I don't learn. And inasmuch as there was nothing wrote to me manifesting your pleasure in the affair, I presume Your Honor did not know the contents of the inclosed, though it came under your seal; and how to conduct in the affair I am at a great loss. Mr. Smith is now gone to New York, &c., to prepare for his Mission. I expect him back soon, and when he comes and finds Joseph gone,

whom he depends upon for a guide and companion, he will be greatly disappointed, and, I fear, will think himself very ungratefully treated. Joseph is rendered so very uneasy, for fear of gaining the Displeasure of his Friends, that I am doubtful whether it will do to detain him; and to send him alone on foot will not be well, and to send a Horse with him may give him much trouble to return him. Nor have I any intimation of the valuable End that may be served by his going before the time proposed. And as Joseph desires to put himself under your Honor's conduct, as what he apprehends most prudent, and safe for him to do, so I should be glad Your Honor would, as explicitly as you please, let me know your Pleasure And, upon the whole, I think it advisable to detain Joseph (if he will be content to stay), till I receive your Honour's Pleasure, or till the time appointed for his coming by Mr. Smith.

And I am, with Sincere Respect and Esteem.

Your Honour's

Most obedient humble Serv't,

ELEAZAR WHEELOCK.

Sir William Johnson.

THE END.

NUHGUHMOWIN. (L. M.)

(Translated by Rev. P. Jones, shortly before his death.)

AUTHOR OF FAITH, ETERNAL WORLD.

1

Keen wain je ta bwa yan duh ming,  
Kuh yu wain je e shko da wung;  
Mon dah Ta bwa yah duh mo win,  
Kah ge ga kuh mig an duh goog.

2

Ke buh go suh buh me goo suh,  
Che me zhe yong mah ge wa yun;  
A shkum nah che e shko da wung,  
Mah min goo nin da e nah nin.

3

Ta bwa yan duh mo win ning mah  
Nin doom je ko ke kain dah min;  
Noo je mo e yuh ming id owh  
Jesus Na non duh we e waid!

4

Owh dush tah ya bwa yaih ne mik,  
Kah ge ga pe mah de ze win;  
Ah zhe go, o doo dah pe non,  
Kah ga ewh pee ne da a win.

5

'Nawh kah be ke kan duh ze goon,  
Ish qua yong e nah kah ka yah;  
Noong oom o buh gub kain dah nun  
Ish pe ming oon je se ne nig.

6

Ta bwa yan duh mo win ing mah  
Oon je wah bun dah mah de zo;  
Me zhe shuh dush go mod wah bah  
E newh sah ke zha mun e doon.

A prominent military officer now in the North-West, strongly endorses the proposal to bring a party of Indian chiefs on a visit to the older provinces, which he asserts would impress them far more than sending a flying column to their country.

## OUR INDIAN POPULATION.

According to the annual report of the Department of Indian Affairs, the Indian population in Canada numbers as follows: In Ontario, 15,810; Quebec, 5,173; Nova Scotia, 1,809; New Brunswick, 1,546; Prince Edward Island, 307; Manitoba, 10,112; new territories, 12,102; British Columbia, 38,407—total, 85,329.

## TENDERS ALL CANCELLED.

The Indian Department recently issued plans of a new council house as petitioned for by the Indians of the Caradoc Reserve, and numerous tenders were sent in to Mr. Thomas Gordon, Indian Agent, for its erection. The lowest of the tenders, some \$2,700 or \$2,800, was considered too high by the Department, and a plan of a less expensive building is to be prepared, the first plans and specifications all being recalled.

It is reported that at a meeting of the Council of the Oneida reserve, held on Saturday, it was decided to ask the Government to purchase the reserve, the Oneidas having decided to leave Ontario and settle in New York State or the North-West Territories. The Government has been communicated with, and an effort will probably be made to induce them to settle in the North-West if they are determined to leave their present reserve.—*Strathroy Dispatch.*

Chief John Sickles, of the Oneida reserve, writes as follows to the *Free Press*:—"I saw in your paper last week, copied from the *St. Thomas Journal*, a statement that a meeting of the Council held a week ago last Saturday, it was decided to ask the Government to purchase our Reserve, and that we have decided to settle in New York State or the North-West Territories. I wish to say that the Council of Chiefs was not held a week ago last Saturday, and that the Council has never decided to ask the Government to buy our reserve. There may be a few of our people who have listened too much to what their Grit friends tell them, as to what the Government is going to do with us, that would like to leave Canada; but the leading chiefs and the great majority of the people are happy and contented where they are, and have no intention of selling or leaving our reserve.

## FORTUNATE.

An Indian from the Island had an adventure on Saturday afternoon. He had been over to town and had got scarcely across the river on his return journey when the ice upon which he had just drawn his canoe, separated from the main body and started out into the stream. The cake was not a very large one and the Indian was terror-stricken at his probable fate. As he was passing the point on his frigid-craft at a rapid rate his cries attracted the attention of his brethren, on the Island who set out at once to the rescue and succeeded in getting him and his canoe into the river again and soon on dry land. All of which goes to prove that navigating the St. Lawrence at the present time of the year is fraught with danger.—*Cornwall News.*